Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 88 (1997)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

6 **Editorial, Notiert/Noté**

11 **Neue Herausforderungen für die schweizerische Elektrizitätswirtschaft**
Kurt Küffer

13 **Strombranche im Balanceakt zwischen den Anspruchsgruppen**
Martin Saxer, Ulrich Müller

19 **Elektrizität in Bewegung**
Zusammenfassende Betrachtungen zum 24. Unipede-Kongress

27 **Bilder aus den Hauptsitzungen**

29 **Electricité en mouvement**
Résumés des sessions plénières du 24e Congrès de l'Unipede

36 **Viel Bewegung um den UNIPEDE-Kongress**
Daniela Huber

39 **Le secteur électrique européen en 1997**
Georges Lucenet

45 **Verbois, une rénovation pas comme les autres**
Eric de Lainsecq

49 **Erneuerungen in der Zentrale Safien der Kraftwerke Zervreila AG**
Claudio Casanova

51 **Die Kosten der fossilerzeugten kWh_{el} unter dem Einfluss der schweizerischen CO_2-Steueransätze**
Giorgio Friedrich

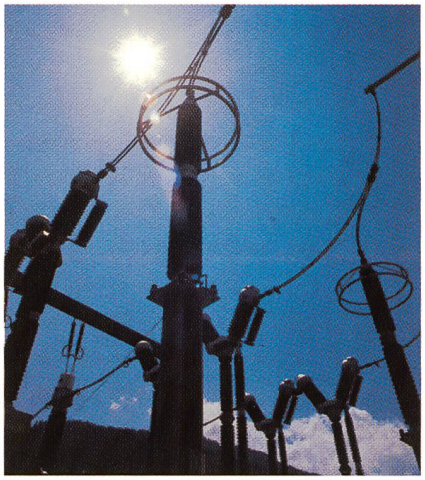
Branchen-Magazin – Magazine

56	Politik und Gesellschaft	Politique et société
57	Technik und Wissenschaft	Technique et sciences
60	Firmen und Märkte	Entreprises et marchés
61	Neuerscheinungen	Nouveautés
62	Produkte und Dienstleistungen	Produits et services
63	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'UCS

66	Mitteilungen	Communications
68	News aus den Elektrizitätswerken	Nouvelles des entreprises électriques
75	Statistik	Statistique
77	Impressum	Impressum
78	Forum	Forum

Bulletin SEV/VSE 12/1997
Zürich, 13. Juni 1997
88. Jahrgang



Titelbild: Elektrizität in Bewegung: Freiluft-Schaltanlage im Kraftwerk Ilanz (GR).

Photo de couverture: L'électricité en mouvement: poste en plein air, Kraftwerk Ilanz (GR).

BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses d'électricité

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

Redaktionen/Rédactions
Verantwortlich für diese Nummer/
Responsable de ce numéro:
Ulrich Müller (VSE), Postfach 6140,
8023 Zürich, Telefon 01 211 51 91
Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir impressum

Inserateverwaltung/Annonces
Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38
E-Mail fachmedien @access.ch

Abonnemente/Abonnements
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Dienste/Bulletin
Luppmenstrasse 1–3, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 11

Überspannungen überzeugend im Griff.

Metalloxid-Überspannungsableiter mit Kunststoffgehäuse 3-36 kV
Leichte Handhabung – geringe Bruchgefahr
Erheblich reduziertes Gefahrenpotential
Hohes Energieaufnahmevermögen
Keine Dichtungsprobleme

Komplettes Programm für Freiluftanwendungen,
luft- und feststoffisolierte Anlagen
sowie für hermetisch isolierte
Anschlüsse an SF_6-Lastschaltanlagen.

Raychem AG
Oberneuhofstrasse 8
6341 Baar
Telefon 041/768 65 00
Telefax 041/768 65 01

Raychem

ENERGIE SERVICE BIEL / BIENNE

Avec environ 150 collaborateurs, nous assurons la distribution d'électricité, de gaz et d'eau à nos clients de la ville de Bienne et de la région du Seeland. Nos priorités sont la satisfaction des besoins de la clientèle, la sécurité, la qualité et l'exploitation rationnelle des ressources. Pour faire face **aux changements à venir dans le secteur énergétique,** nous sommes à la recherche d'une

personnalité engagée, prête à relever un défi important, comme

DIRECTEUR / DIRECTRICE

Vous garantissez aujourd'hui et demain l'approvisionnement en énergie et en eau

Vos tâches:

Vous fédérez le dynamisme de vos collaborateurs afin de consolider la récente fusion de plusieurs entreprises de services industriels. Vous anticipez les changements et réagissez rapidement à la libéralisation du marché de l'énergie, vous développez avec vos collaborateurs et collaboratrices le succès de l'entreprise et vous tirez parti de l'ouverture des marchés. Vous avez la possibilité de participer de manière décisive à la transformation prochaine de l'ESB et à la définition de sa future forme juridique.

Vous-même:

Vos meilleures références sont votre réussite comme chef d'entreprise et votre aptitude à obtenir des résultats. Vous disposez d'une formation universitaire technique (ingénieur EPF, ETS) ou commerciale (HEC, ESCEA) et vous comprenez bien les questions relatives à l'autre domaine. Si vous avez en outre une expérience dans l'informatique (par ex. comme chef de projet SAP), si vous avez des connaissances du marché de l'énergie et si vous parlez aussi bien l'allemand que le français, vous avez le profil idéal.

Nous vous offrons:

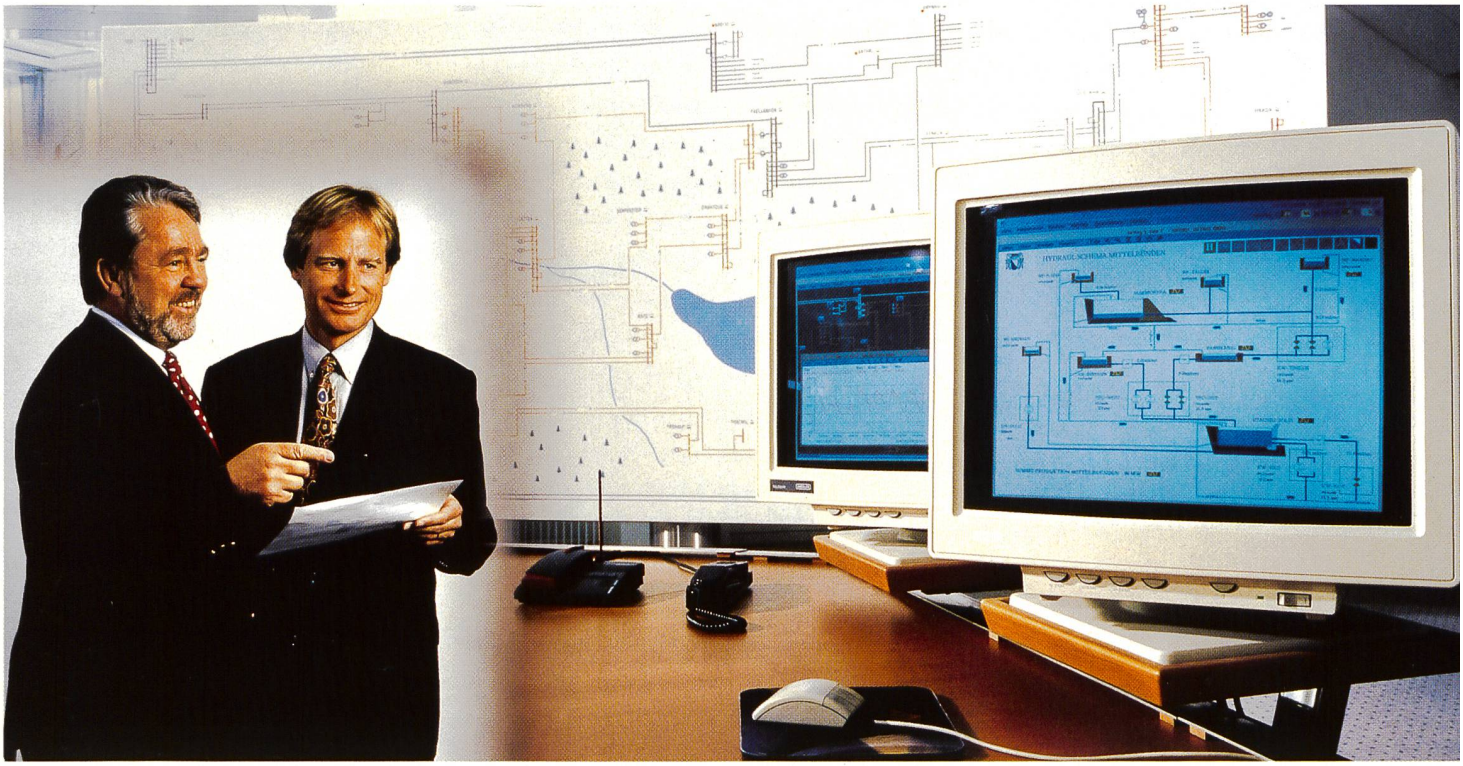
Un poste de dirigeant, à la fois exigeant et indépendant, vous permettant de mettre votre esprit d'entreprise au service de la collectivité. Un travail dont vous ne répondez que devant le conseiller municipal responsable des entreprises municipales. Une activité dans un sec-teur en pleine mutation dont les perspectives vous permettent de définir avec vos équipes et les sociétés partenaires l'avenir du marché énergétique de la région. Un team de direction et un personnel compétents et motivés. Des conditions d'engagement conformes au règlement municipal.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à Mercuri Urval AG, Postfach 7208, 3001 Berne, référence **301.4312**
Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au **031 / 390 13 13**. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Mercuri Urval, experts en évaluation dans les domaines: recrutement et sélection, analyse de potentiel, management development et coaching avec bureaux à Berne, Zollikon, Bâle et Nyon ainsi que 75 autres succursales en Europe, USA et Australie.

Mercuri Urval

Weltweite Erfahrungen in der Netzleittechnik nutzen - in Zusammenarbeit mit Landis & Gyr



Wenn es um Leitsysteme für die Steuerung und Automation der Versorgung mit Elektrizität, Wasser, Gas oder Fernwärme geht, sind wir Ihr lokaler Partner für gemeinsame, erfolgreiche Lösungen.

Im Bild: Realisierte Lösung für Produktion, Transport und Verteilung beim Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (EWZ), Netzleitstelle im Betriebsgebäude Oerlikon

Konzept: Moning AG, Thalwil / Foto: H. R. Bramaz

Landis & Gyr (Schweiz) AG
Utilities Network Management

Zug
Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Tel. 041 - 724 53 14
Fax 041 - 724 33 56

Buchs / Aarau
Mitteldorfstr. 37/39
CH-5033 Buchs
Tel. 062 - 824 41 80
Fax 062 - 824 94 89

Lausanne
Ch. des Délices 9
CH-1006 Lausanne
Tel. 021 - 613 27 00
Fax 021 - 617 57 75

LANDIS & GYR